



BERDAL

LET'S BUILD TOGETHER

Hersteller/manufacturer/fabrication:
Berdal Rubber&Plastics

Bedrijvenpark Twente 193
7602 KG Almelo, Holland
Tel: 0031(0) 546-572 672
Website: www.berdal.com

Made in West-Europe



DIN:
EN 14404:2010



ANLEITUNG

Warnung: Vor der Verwendung dieser Knieschützer, lesen sie bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung.

Erklärung:

1. Dieser Knieschutz eignet sich für Bodenoberflächen, bei denen in der Regel keine Gefahr von mehr als 1 cm. liegenden Gegenständen besteht. Die Knieschützer sind nicht für andere Zwecke geeignet! Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden.
2. **Material:** Kautschuk, Elastische Haltebänder
3. **Eigenschaften:** die Außenseite der Knieschutz besteht aus wasserbeständigen Material. Das Material is nicht feuer- oder chemikalienbeständig.

Gebrauchsanweisung:

1. Lösen Sie die Schnalle von einer Seite des Knieschutzes am unteren und oberen Teil.
2. Legen Sie den Knieschutz auf dem Knie.
3. Legen Sie den Riemen um das Bein und befestigen die Schnalle wieder am Knieschutz. Stellen sie das Gurtband am Ober-und Unterschenkel so ein, dass bei sicherem Sitz die Blutzufuhr im Bein nicht beeinträchtigt wird.
4. Stellen Sie sicher, dass der Knieschutz Ihrer Größe entspricht, indem Sie prüfen dass:
 - der Knieschutz nicht rutscht und das Knie vollständig geschützt ist.
 - genügend Bewegungsfreiheit vorhanden ist.
5. Knieschutz nicht auf nackter Haut tragen.

Pflege und Lagerung:

1. Mit lauwarmen Wasser und milder Seife faucht abwischen und bei
2. Raumtemperatur trocknen lassen.
Beschädigte Knieschützer dürfen nicht weiter verwendet werden.
3. Bei 5°C bis 25°C trocken und dunkel lagern.



Warnung: Kein Knieschützer bietet umfassenden Schutz von Verletzung

Ratschläge für die Benutzer:

1. Vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen
2. Ziehen Sie die Band nie zu straff oder zu locker.
3. Prüfen Sie, ob das Gurtband in kniender Position nicht einengt.
4. Nicht länger als eine Stunde niederknien, ohne aufzustehen.
5. Nach einer Stunde knien, sollten Sie sich mindestens 10 Minuten ohne Knieschützer bewegen.
6. Der Knieschutz kann keinen vollständigen Schutz gegen Verletzungen bieten (Im Einzelfall vorher prüfen oder bei Hersteller rückfragen)
7. Benutzen Sie den Knieschützer nicht auf Oberflächen die wärmer als 50 Grad und kälter als -10 Grad sind.
8. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website: www.berdal.com (unter Downloads)

Model Nr. & Beschreibung:

RBP10400-0011 GRIPLINE ® Harmonica no. 13	RBP10400-0013 GRIPLINE ® Harmonica nr. 13-V + 3 riemen
RBP10400-0012 GRIPLINE ® Harmonica no. 13V	RBP10400-0017 GRIPLINE ® Harmonica COMFORT
Knieschützer No.13	> entspricht ca. 80 cm. Taillenumfang > Herstellergrösse X
Knieschützer No.13V/COMFORT	> one size fits all > Herstellergrösse IX

Leistungsstufen: In Übereinstimmung mit EN 14404:2010, Stufe 1, Typ 1 Knieschutz

In Labortests wurden drei Leistungen für die Leistungsanforderungen gemäss Klausel 5 und 6 festgelegt

HINWEIS: Die Leistungsstufen sind nach der Härte der Testbedingungen unterteilt.

- **Stufe 0** - die Knieschützer eignen sich nur für die Benutzung auf ebenen Bodenoberflächen und bieten keine Schutz gegen Durchstich.
- **Stufe 1** - die Knieschützer eignen sich für die Benutzung auf ebenen oder nicht-ebenen Bodenoberflächen und bieten Schutz gegen Durchstich, mindestens bis zur einer Kraft von (100 ± 5) N.
- **Stufe 2** - die Knieschützer eignen sich für die Benutzung auf ebenen oder nicht-ebenen Bodenoberflächen unter schwierigen Bedingungen und bieten Schutz gegen Durchstich. Mindestens bis zu einer Kraft von (250 ± 10) N

Dieses Produkt gehört zu Typ 1 nach EN 14404:2010-Standard. Verordnung (EU) 2016/425
(Persönliche Schutzausrüstungen)

Nicht geeignet für den Gebrauch im Sportbereich.

Gebrauchsdauer: 5 Jahre nach Produktionsdatum (Monat/Jahr)

(Sie finden dies auf der Innenseite der äußeren Abdeckung)

USER MANUAL

Warning: Before using these knee guards, please read these instructions carefully.

Explanation:

1. This knee protector is suitable for use on smooth ground surfaces where there is generally no risk of lying objects higher than 1 cm.. The knee protectors are not suitable for other purposes. The manufacturer is not liable for any injuries or damage caused by improper use.
2. **Material:** rubber, elastic retaining straps.
3. **Properties:** the outside of the knee protector is made of water-resistant material. The material is not fire- or chemical resistant.

Usage instructions:

1. Loosen the buckle from one side of the knee pad at the bottom and top.
2. Place the knee protector on the knee
3. Place the strap around the leg and attach the buckle back on the knee pad. Set the belt at the upper and lower leg in such a way that the blood supply to the leg is not obstructed by sitting well.
4. Determine whether the knee protector fits your height by checking that:
 - the knee protector does not slip and the knee is fully protected
 - you have sufficient freedom of movement
5. Do not wear the knee protector directly on the skin.

Cleaning and storage:

1. With lukewarm water and mild soap, wipe with a damp cloth and allow to dry at room temperature
2. Damaged knee protectors shall no longer be used.
3. Store dry and dark at 5°C to 25°C



Warning: No knee protector provides complete protection against injury

Advice for the user:

1. Check for damage before use.
2. Never pull the strap too tight or too loose.
3. Check that the belt in kneeling position does not pinch
4. No more than 1 hour kneel without getting up
5. After 1 hour of kneeling, you should move without a knee protector for at least 10 minutes.
6. The knee protector cannot provide full protection against injuries.
(In specific cases, pre-check or check with the manufacturer)
7. Do not use the knee protector on surfaces warmer than 50° and colder than -10°.
8. The declaration of conformity can be found on our website:
www.berdal.com (under downloads)

Model number and description

RBP10400-0011 GRIPLINE® Harmonica no. 13	RBP10400-0013 GRIPLINE® Harmonica No. 13-V + 3 straps
RBP10400-0012 GRIPLINE® Harmonica no. 13V	RBP10400-0017 GRIPLINE® Harmonica COMFORT
Knee protector No.13	> corresponds to approx.80 cm. waist size > manufacturer size X
Knee protector no.13V/COMFORT	>1 size (one size fits all) > manufacturer size IX

Performance levels: In accordance with EN 14404:2010, Level 1, Type 1 Knee Protector

During laboratory tests, 3 levels of performance requirements have been established, according to regulation 5 and 6.

NOTE: The performance levels are divided on hardness of the test conditions.

- . **Level 0** - The knee protectors are only suitable for use on smooth floor surfaces and do not provide protection for puncture.
- . **Level 1** - The knee protectors are suitable for use on smooth or not smooth floor surfaces and provide protection against puncture, at least up to a force of 100 ± 5 N
- . **Level 2** - The knee protectors are suitable for use on smooth or not smooth floor surfaces under harsh conditions and provide protection against puncture, minimum to a force of 250 ± 10 N.

This product belongs to Type 1 according to standard EN 14404:2010.

Regulation (EU) 2016/425 (Personal Protective Equipment). Not suitable for use in sports.

Useful life: 5 years after production date (month/year).

(See inside outer packaging)

**Getestet und zertifiziert:
Getest en gecertificeerd:
Tested and certified:
Testé et certifié par :**

Institute for Occupational Safety
and Health of the DG UV (IFA)
Testing and certification body
in DG UV Test

Alte Heerstraße 111
53754 Sankt Augustin
Germany

Notified Body of the EU,
ID number: 0121

HANDLEIDING

Waarschuwing: Voordat u deze kniebeschermer gebruikt, leest u deze handleiding zorgvuldig

Toelichting:

1. Deze kniebescherming is geschikt voor gebruik op egale grondoppervlakken waarbij in het algemeen geen gevaar dreigt van hoger dan 1 cm liggende voorwerpen. De kniebeschermers zijn niet geschikt voor andere doeleinden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventueel letsel of beschadigingen, veroorzaakt door verkeerd gebruik.
2. **Materiaal:** rubber, elastische banden
3. **Eigenschappen:** de buitenkant van de kniebeschermer bestaat uit waterbestendig materiaal. Het materiaal is niet vuur- of chemicaliënbestendig.

Gebruiksaanwijzing

1. Maak de gesp van één kant van de kniebeschermer aan de onder- en bovenkant los.
2. Leg de kniebeschermer op de knie
3. Leg de riem om het been en bevestig de gesp weer aan de kniebeschermer.
4. Stel de riem bij het boven- en onderbeen zo in, dat de bloedtoevoer naar het been niet wordt belemmerd als u veilig zit.
Stel vast of de kniebeschermer bij uw lengte past, door te controleren of:
 - de kniebeschermer niet afglijdt en de knie volledig beschermd is
 - u voldoende bewegingsvrijheid hebt
5. De kniebeschermer niet direct op de huid dragen.

Reiniging en opslag:

1. Met lauwwarm water en milde zeep vochtig afnemen en bij kamertemperatuur laten drogen.
2. Beschadigde kniebeschermers mogen niet meer worden gebruikt.
3. Bij 5°C tot 25°C droog en donker opslaan



Waarschuwing: Geen enkele kniebeschermer biedt volledige bescherming tegen letsel.

Adviezen voor de gebruiker:

1. Vòòr gebruik controleren op beschadigingen.
2. Trek de band nooit te strak of te los aan.
3. Controleer of de riem in knielende positie niet knelt
4. Niet langer dan 1 uur knielen zonder op te staan
5. Na 1 uur knielen dient u minstens 10 minuten zonder kniebeschermer te bewegen.
6. De kniebescherming kan geen volledige bescherming bieden tegen verwondingen.
(In specifieke gevallen vooraf controleren of navragen bij de fabrikant)
7. Gebruik de kniebeschermer niet op oppervlakken die warmer zijn dan 50 graden en kouder dan -10 graden.
8. De overeenstemmingsverklaring is te vinden op onze website:
www.berdal.com (onder downloads)

Model number and description

RBP10400-0011 GRIPLINE ® Harmonica no. 13	RBP10400-0013 GRIPLINE ® Harmonica nr. 13-V +3 riemen
RBP10400-0012 GRIPLINE ® Harmonica no. 13V	RBP10400-0017 GRIPLINE ® Harmonica COMFORT
Kniebeschermer no.13	> komt overeen met ong. 80 cm. taille omvang > fabrikantgrootte X
Kniebeschermer no.13V/COMFORT	> 1 maat (one size fits all) > fabrikantsgrootte IX

Prestatieniveaus: In overeenstemming met EN 14404:2010, Niveau 1, Type 1 Kniebeschermer

Tijdens laboratoriumtesten zijn 3 niveaus voor de prestatie eisen vastgesteld, volgens bepaling 5 en 6.

OPMERKING: De prestatie niveaus zijn op hardheid van de testomstandigheden verdeeld.

- . **Niveau 0** - De kniebeschermers zijn alleen geschikt voor gebruik op egale vloeroppervlakken en bieden geen bescherming voor doorboring.
- . **Niveau 1** - De kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op egale of niet egale vloeroppervlakken en bieden bescherming tegen doorboring, minimaal tot een kracht van 100 ± 5 N
- . **Niveau 2** - De kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op egale of niet egale bodemoppervlakken onder zware omstandigheden en bieden bescherming tegen doorboring, minimaal tot een kracht van 250 ± 10 N.

Dit product behoort tot Type 1 conform standaard EN 14404:2010.

Verordening (EU) 2016/425 (Persoonlijke beschermingsmiddelen).

Niet geschikt voor gebruik bij sport.

Gebruiksduur: 5 jaar na productiedatum (maand/jaar). (Zie binnenkant buitenverpakking)

INSTRUCTIONS

Avertissement: Avant d'utiliser ce protecteur du genou, lisez attentivement ce guide

Notes

1. Cette protection du genou doit être appropriée pour une utilisation sur même les surfaces au sol où il n'y a généralement aucun risque d'objets supérieurs à 1 cm. Les genouillères ne conviennent pas à d'autres fins. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou dommages causés par une mauvaise utilisation.
2. **Matériel:** caoutchouc, bandes élastiques
3. **Propriétés:** L'extérieur du protecteur du genou se compose de matériau résistant à l'eau. Le matériau n'est pas résistant au feu ni aux produits chimiques.

Instructions:

1. Détachez la boucle d'un côté du protecteur du genou en bas et en haut.
2. Placez le protecteur du genou sur le genou
3. Placer la sangle autour de la jambe et attacher la boucle de nouveau au protecteur du genou. Réglez la ceinture à la jambe supérieure et inférieure de telle sorte que l'approvisionnement en sang de la jambe n'est pas obstrué si vous êtes en sécurité.
4. Déterminez si le protecteur du genou correspond à votre taille en vérifiant que :
 - le protecteur du genou ne glisse pas et le genou est entièrement protégé
 - vous avez une liberté de mouvement suffisante
5. Ne portez pas le protecteur du genou directement sur la peau.

Nettoyage et stockage :

1. Avec de l'eau tiède et du savon doux, égoutter humidement et laisser sécher à température ambiante
2. Les genouillères endommagées ne doivent plus être utilisées.
3. Conserver le sec et l'obscurité à 5°C à 25°C



Avvertimento: Aucune genouillère ne peut garantir une protection contre les lésions.

Conseils pour l'utilisateur:

1. Vérifiez les dommages avant utilisation.
2. Ne tirez jamais la ceinture trop serré ou trop lâche.
3. Vérifiez que la ceinture en position d'agenouill ne se serre pas
4. Pas plus d'une heure à genoux sans se lever
5. Après 1 heure de s'agenouiller, vous devriez vous déplacer sans protecteur du genou pendant au moins 10 minutes.
6. La protection du genou ne peut pas fournir une protection complète contre les blessures. (Dans des cas spécifiques, pré-vérification ou contact avec le fabricant)
7. N'utilisez pas de protecteur du genou sur les surfaces plus chaudes que 50 degrés et plus froides que -10 degrés.
8. L'énoncé de conformité se trouve sur notre site Web:
www.berdal.com (sous téléchargements)

Model number and description

RBP10400-0011 GRIPLINE ® Harmonica no. 13	RBP10400-0013 GRIPLINE ® Harmonica No.13-V + 3 ceinture
RBP10400-0012 GRIPLINE ® Harmonica no. 13V	RBP10400-0017 GRIPLINE ® Harmonica COMFORT
Protège du genou No.13	> correspond à environ taille de 80 cm > taille du fabricant X
Protecteur du genou no.13V/COMFORT	> 1 taille (une taille s'adapte à tous) - taille du fabricant IX

Niveaux de performance: Conformément à l'EN 14404:2010, Niveau 1, Type 1 genouillère

Lors des tests en laboratoire, 3 niveaux d'exigences de performance ont été établis, selon la détermination 5 et 6.

REMARQUE: Les niveaux de performance sont divisés sur la dureté des conditions d'essai.

- **Niveau 0** - Les genouillères ne conviennent qu'à une utilisation sur même les surfaces du sol et ne constituent pas une protection contre la perforation.
- **Niveau 1** - Les genouillères sont appropriées pour une utilisation sur des surfaces de plancher uniformes ou non uniformes et offrent une protection contre la perforation, au moins jusqu'à une force de (100 ± 5) N.
- **Niveau 2** - Les genouillères sont adaptées pour une utilisation sur des surfaces de sol uniformes ou non uniformes dans des conditions difficiles et offrent une protection contre la perforation, minimum (250 ± 10) N.

Ce produit appartient au type 1 selon la norme EN 14404:2010.

Règlement (UE) 2016/425 (Équipement de protection individuelle).

Non adapté pour une utilisation dans le sport.

Durée de vie utile : 5 ans après la date de production (mois/année).

(Voir l'emballage extérieur à l'intérieur)